

Spanish Propers

Holy Trinity | La Santísima Trinidad

Antífona de Entrada

Graduale Romanum:

Tob 12: 6; Ps 8

Benedicta sit * sancta Trínitas, atque indivísa Unitas: confitébimur ei, quia fecit nobíscum misericórdiam suam. Ps. Dómine Dóminus noster: quam admiráble est nomen tuum in univérsa terra!

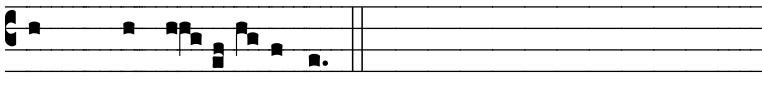
Blessed be the Holy Trinity and its undivided Unity; we shall ever give him thanks, for he has dealt with us according to his mercy. Vs. O Lord, our Governor, how admirable is your name in all the earth!

VIII i Salmo 8

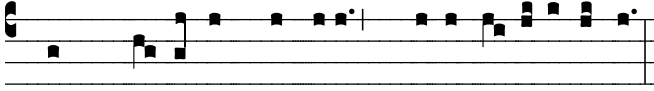
B  EN-di- to * se-a Dios, Pa- dre, Hi-jo y Espí-ri-

 tu Santo, porque ha te- ni- do mi-se- ri- cordia con no-

 so- tros. *Sal.* ¡Oh Se-ñor, nuestro Dios, qué grande es tu

 nombre en to- da la tierra!

VIII

G  LO-ria al Padre, y al Hijo, y al Espí- ri-tu Santo.



Como e-ra en el principio, a-ho-ra y siempre, por los siglos



de los siglos. A-mén. *o bien* E o i o a e.

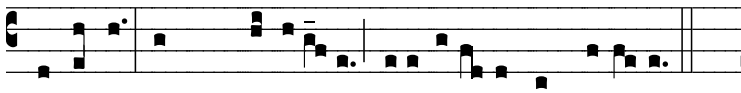
ii

VIII

Salmo 8



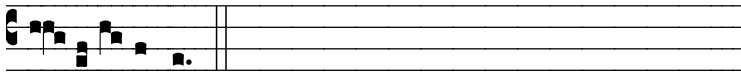
EN-di- to * se-a Dios, Pa-dre, Hi-jo y Espí-ri-



to Santo, *porque* ha teni-do mise-ricordia con nosotros.



Sal. ¡Oh Se-ñor, nuestro Dios, qué grande es tu nombre en



to- da la tierra!

iii

VIII

Salmo 8



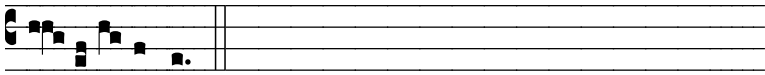
EN-di- to * se-a Dios, Pa-dre, Hi-jo y Espí-ri-tu



Santo, porque ha tenido mi-se-ricordia con nosotros.



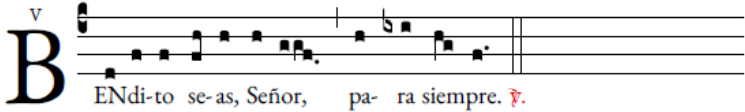
Sal. ¡Oh Se-ñor, nuestro Dios, qué grande es tu nombre en



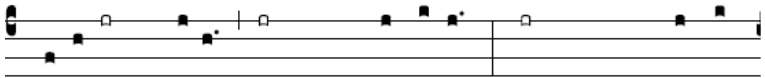
to- da la tierra!

Salmo Responsorial (A)

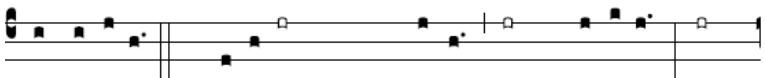
Dan. 3, 52. 53. 54. 55. 56



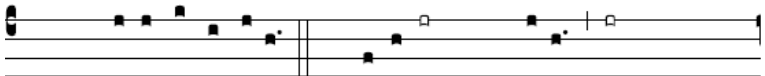
ENdi-to se-as, Señor, pa- ra siempre. ☩.



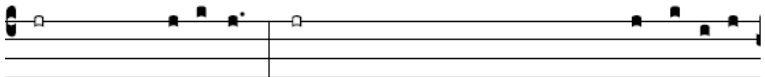
1. *Bendi-to* seas, Señor, Dios de nuestros **padres**: † Bedito tu nombre **santo-**



o y **glorioso**. ☩ 2. *Bendi-to* seas, en el templo **santo** y **glorioso**. † Bedito



seas en el trono **de** tu **reino**. ☩ 3. *Bendi-to* eres tú, Señor, que penetras con



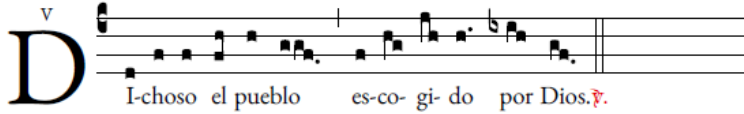
tu mirada los **a-bismos** † y te sientas en un trono rodeado de **queru-bi-**



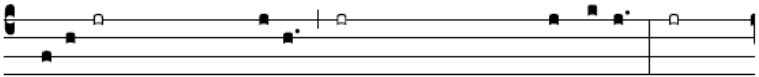
nes. Bendito seas, Señor, en la bóveda del cielo.

Salmo Responsorial (B)

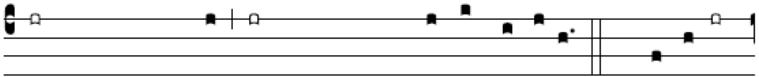
Sal. 32, 4-5. 6 y 9. 18-19. 20 y 22



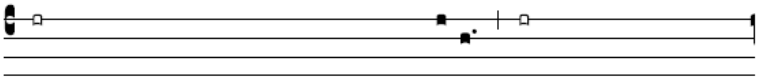
D I-choso el pueblo es-co-gi-do por Dios. *ᵿ.*



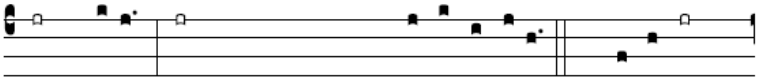
1. *Sin*-ra es palabra del Señor y todas sus acciones son **leales**. *ᵿ* El ama la



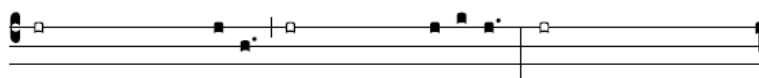
justicia y del derecho, la tierra llena está de **sus bondades**. *ᵿ.* 2. *La pa*-labra



del Señor hizo los cielos y su aliento, sus astros; pues el Señor habló y fue



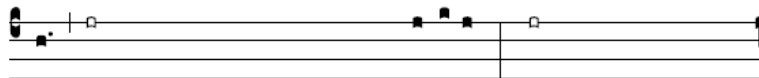
hecho **todo**; *ᵿ* lo mandó con su voz y **surgió** el **orbe**. *ᵿ.* 3. *Cuida* el Señor



de aquellos que lo temen en su bondad **confí**-an; *ᵿ* los salva de la muerte y



en épocas de hambres **les da vi**-da. *ᵿ.* 4. *En el* Señor está nuestra esperan-



za, pues él es nuestra ayuda y nuestra **amparo**. *ᵿ* Muéstrate bondadoso con



nosotros, Puesto que en ti, Señor, **hemos confiado**.

Salmo Responsorial (C)

V

Sal 8, 4-5. 6-7. 8-9

*Q*UÉ admirable, Señor, es tu poder! *℣*

1. Cuando contemplo el cielo, obra de tus manos, la luna y las

estrellas, que has creado, me pregunto: ¿Qué es el hombre

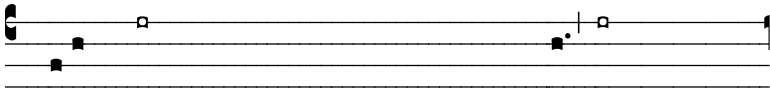
para que de él te acuerdes, ese pobre ser humano, para que

de él te preocupes? *℟*

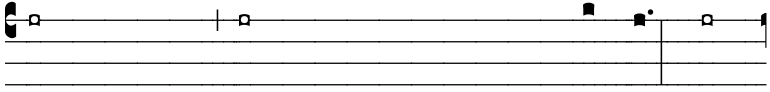
2. Sin embargo, lo hiciste un poquito inferior a los ángeles, lo

coronaste de gloria y dignidad; le diste el mando sobre las obras

de tus manos, y todo lo sometiste bajo sus pies. *℟*



3. Pusiste a su servicio los rebaños y las manadas, todos los



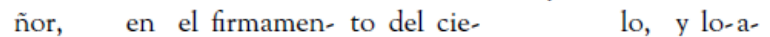
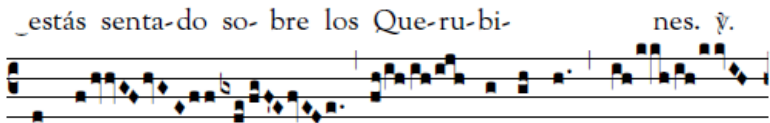
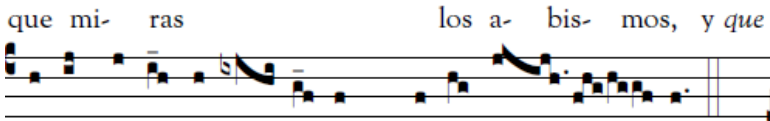
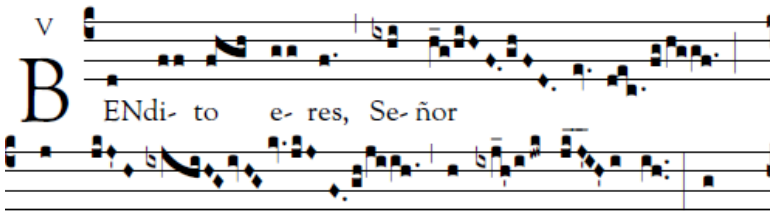
animales salvajes, las aves del cielo y los peces del mar, que re-

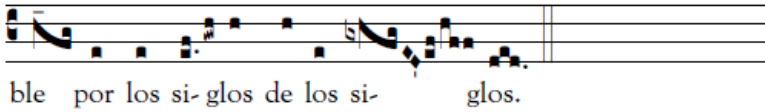


corren los caminos de las aguas. R̄

Gradual

Dan. 3. 55, 56





Aclamación antes del Evangelio

VIII

Cfr Apoc 1, 8

A -le-lu-ya. V̇ Glo-

ria al Padre y al Hijo y al Espí- ri- tu San- to

Al Dios que es, que era y que ven- drá. Ṙ

Ofertorio

Graduale Romanum

Cf. Tob 12:6

Benedictus sit * Deus Pater, unigenítusque Dei Filius, Sanctus quoque Spíritus: quia fecit nobíscum misericórdiam suam.


Blessed be God the Father, and the only begotten Son of god, and the Holy Spirit; for he has dealt with us according to his mercy.

III


cf. Tob 12, 6

B EN-di- to sea * Dios el Pa- dre, y el

unigé- ni- to Hi- jo de Dios y el Espí- ri-



tu San-to; porque él nos ha tra- ta-



do según su mi- se-ri- cor- dia.

Communio: Antífona de la Comunión

Graduale Romanum: Tob 12:6 (Years A&C)

Benedicamus * Deum caeli, et coram omnibus vivéntibus confitébimur ei: quia fecit nobíscum misericórdiam suam.

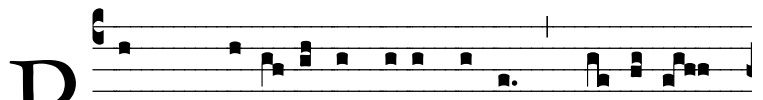
Let us bless the God of heaven and utter his praises before all who live; for he has dealt with us according to his mercy.

Data est mihi, (See Ascension Year A) Mt 28: 18,19 (Year B)

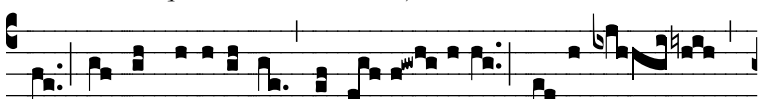
i

IV Gálatas 4, 6

P OR-que_uste-des son hi-jos de Dios, * Dios infun-



dió en sus corazones el Es-pí- ri-tu de su Hi- jo,



que clama: Ab-bá, Pa- dre.

ii

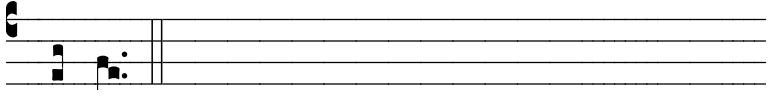
IV Gálatas 4, 6

P OR-que_ustedes son hijos de Dios, * Dios infundió en





sus corazones el Espí-ri-tu de su Hi-jo, que clama: Ab-bá

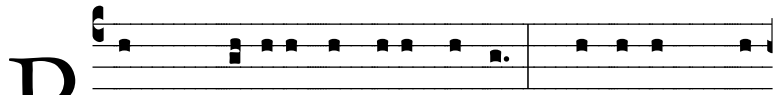


Pa-dre.

IV

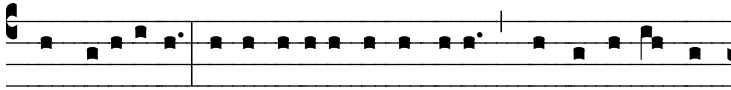
iii

Gálatas 4, 6

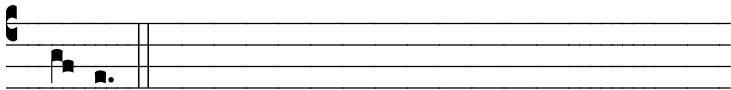


P

OR-que ustedes son hi-jos de Dios, * Dios infundió en



sus corazones el Espí-ri-tu de su Hi-jo, que clama: Abbá,



Pa-dre.

Texto del *Misal Romano*, tercera edición 2014 United States Conference of Catholic Bishops – Conferencia Episcopal Mexicana. Se reservan todos los derechos.

Puede reproducirse gratuitamente de forma impresa con destino no comercial y en publicaciones sin fines de venta. Responsorial Psalm and Alleluia text from USCCB.org Lectionary. Gradual text from *Misal Diario* (1962). Offertory text and Psalm verse from *Biblia Latinoamérica* 2018 (sobicain.org). Music © Janet Gorbitz 2023. The musical portion of this work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.